



CULTUUR MAAKT HET LEVEN MOOIER!



Prins Bernhard
Cultuurfonds
CARIBISCH GEBIED



INHOUDSOPGAVE

Voorwoord	3
Doelstelling	5
Inleiding	7
Het bestuur	8
Commissies	9
Administratie	9
Vergaderingen	10
Balans	11
Staat van behandelde projecten	13
Subsidies	15
Samenvatting Besluiten	16
Samenvatting Sectoren	17
Projectenoverzicht	18
Silvio F. Jonis Fonds	25
Winthrop R.F. Curiel Fonds	27
Naamlijst ontvangers PBCCG Cultuurprijs	28
Naamlijst dragers Zilveren Anjer	29



Het **Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied** is sinds begin 1994 gevestigd in dit historische gebouw te Scherpenheuvel, Kaya Frateman di Skèrpènè 1, Curaçao.

In 1897 werd de plantage gekocht door de bisschop van Mérida, mgr. Silva, die hier een seminarie bouwde.

In 1918 kocht de Curaçaose missie het gebouw en plantage om te gebruiken als internaat voor jongens.

Door de jaren heen zijn veel prominenten van de Antilliaanse eilanden hier opgeleid.

Tegenwoordig doet het gebouw dienst als medische universiteit.

Het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied is blij dat zij mag blijven werken vanuit dit gebouw waar geschiedenis, cultuur en educatie altijd hebben gezegevierd.

Ondergetekenden verklaren namens het bestuur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied akkoord te gaan met het verslag over het jaar 2013.

Michèle Russel-Capriles voorzitter

mw. E.J. Page-Arrindell secretaris

Foto boven [Curaçao Youth Art Found.: Workshops Acrobatiek](#)

Foto links onder [Uitreiking PBCCG Cultuurprijs op Curaçao aan Fundashon Pro Monumento](#)

Foto midden onder [Uitreiking PBCCG Cultuurprijs op St. Maarten aan dhr. Cynric Griffith](#)

Foto rechts onder [Uitreiking PBCCG Cultuurprijs op Bonaire aan dhr. Olimpio Eustacio Sint Jago](#)





VOORWOORD

door Michèle Russel-Capriles, voorzitter Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied

Gedurende het afgelopen jaar herdacht het PBCCG het feit dat zij 60 jaar geleden werd opgericht. Dat hebben wij op een zeer sobere wijze gedaan, in feite is alleen tijdens bestuursvergaderingen stilgestaan bij dit feit. Het bestuur had verschillende keren gesproken over mogelijke vieringen en cadeaus voor de gemeenschap. Uiteindelijk, mede gezien het feit dat de druk op onze fondsen enorm is toegenomen, werd gekozen om te werken aan modernisering van onze richtlijnen en om later in het jubileumjaar een gift aan ieder eiland te bieden. Hierover zult u tijdens 2014 meer horen.

In zekere mate kunnen we stellen dat het PBCCG bestuur gekozen heeft om 'back-to-basics' te gaan. Wij hebben richtlijnen ten aanzien van onder andere publicaties, wetenschappelijk onderzoek, cultureel-artistieke cursussen voor sociaal minderbedeelden, en jaarlijks terugkerende evenementen aangescherpt, telkens met de vraag 'voor wie doen we dit eigenlijk?' in ons achterhoofd. Daarnaast is een begin gemaakt met het opstellen van een huishoudelijk reglement voor het bestuur waarbij diverse beleidskwesties zoals toekenning van verlengingen, bestemmingswijzigingen, reservevorming, en vertegenwoordiging op de kleinere eilanden de revue passeerden.

2013 Was ook het jaar waarin wij kozen om het goed functioneren van het secretariaat voorop te stellen, onder andere omdat wij met een zeer verouderde projectenadministratie werken. De processen zijn beschreven, mogelijke partners werden benaderd en inmiddels is een keuze gemaakt om onze project-administratie te vervangen. Het implementatieproces, ondersteuning voor ons personeel en de installatie

van de benodigde modernere infrastructuur worden in 2014 en 2015 uitgevoerd. Al bij al werkt het PBCCG er hard aan om in de komende decennia de bevolking op de zes eilanden optimaal te kunnen blijven steunen.

Er waren zeker ook momenten om te vieren gedurende het afgelopen jaar. In juni reikte het PBCCG op St. Maarten de PBCCG Cultuurprijs uit aan de heer Cynric Griffith voor zijn verdiensten ten aanzien van de kunst en kunsteducatie op dat eiland. In december werden nogmaals twee PBCCG Cultuurprijzen uitgereikt, respectievelijk aan Fundashon Pro Monumentu voor haar werkzaamheden op het gebied van behoud van en educatie over monumenten op Curaçao en aan de heer Olimpio Eustacio 'Tavio' Sint Jago voor zijn bijdrage aan het conserveren van folklorische muziek op Bonaire. Dit was voor het eerst dat de PBCCG cultuurprijs op Bonaire werd uitgereikt. In 2014 komen de andere drie eilanden aan de beurt voor uitreiking van een PBCCG Cultuurprijs. De winnaars krijgen onder anderen een bronzen beeld gemaakt in de vorm van een ei met uitlopers. Het symbool achter deze creatie is het feit dat alles eens geboren moet worden. De uitlopers staan voor een explosie van ideeën uit het ei.

Ik zou willen stellen dat het PBCCG in 2013 met veel trots terug heeft gekeken naar haar moment van geboorte - haar ei-moment - en haar uitlopers weer heeft bewandeld. Wij denken dat wij het goed hebben gedaan, maar tegelijkertijd hebben we gekozen om een aantal van die uitlopers te verstevigen, aan te draaien en uit te bouwen zodat wij door kunnen gaan met de eigen creaties alsmede het ondersteunen van mooie initiatieven vanuit de gemeenschap. Samen maken we het leven mooier! ◀

Foto boven Stg. Julius Leeft! Curaçao: Theatervoorstelling “Hoe duur was de suiker”

Foto midden Plataforma Bèrdat Históriko: Uitvoering “Ruta Tula”

Foto onder Sea and Learn Found.: Muurschildering gemaakt tijdens Sea and Learn programma



DOELSTELLING

De Stichting Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied heeft ten doel activiteiten op het gebied van geschiedenis & letteren, beeldende kunst, muziek, dans, theater, kunst- en cultuureducatie, natuurbehoud en monumentenzorg in het Nederlands Caribisch gebied te bevorderen, alsmede het uitdragen van de cultuur van de individuele eilanden behorende tot het Nederlands Caribisch gebied. Daarbij wordt voorrang gegeven aan activiteiten waarbij zelfwerkzaamheid een belangrijke rol vervult. De Stichting tracht dit doel te bereiken door het verlenen van financiële steun aan personen en aan organisaties.

Het werkterrein is onderverdeeld in zes sectoren:

GESCHIEDENIS EN LETTEREN

Projecten en activiteiten op het gebied van de geschiedenis (waartoe ook cultuur- en literatuurgeschiedenis worden gerekend) van Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, ten behoeve van een breed, niet specialistisch publiek. Ook is er aandacht voor projecten op het gebied van Nederlandse, Papiamentse en Engelse taal en literatuur.

BEELDENDE KUNST

Projecten en activiteiten op het gebied van beeldende kunst, architectuur, vormgeving, fotografie, video- en mediakunst.

PODIUMKUNSTEN

Projecten en investeringen op het gebied van theater, muziek, kunst- en cultuureducatie.

NATUURBEHOUD

Projecten en activiteiten die gericht zijn op het duurzame behoud van de inheemse natuur, de versterking van natuurwaarden in het landelijk gebied en de bewustwording van het belang van natuurbehoud op Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba.

MONUMENTENZORG

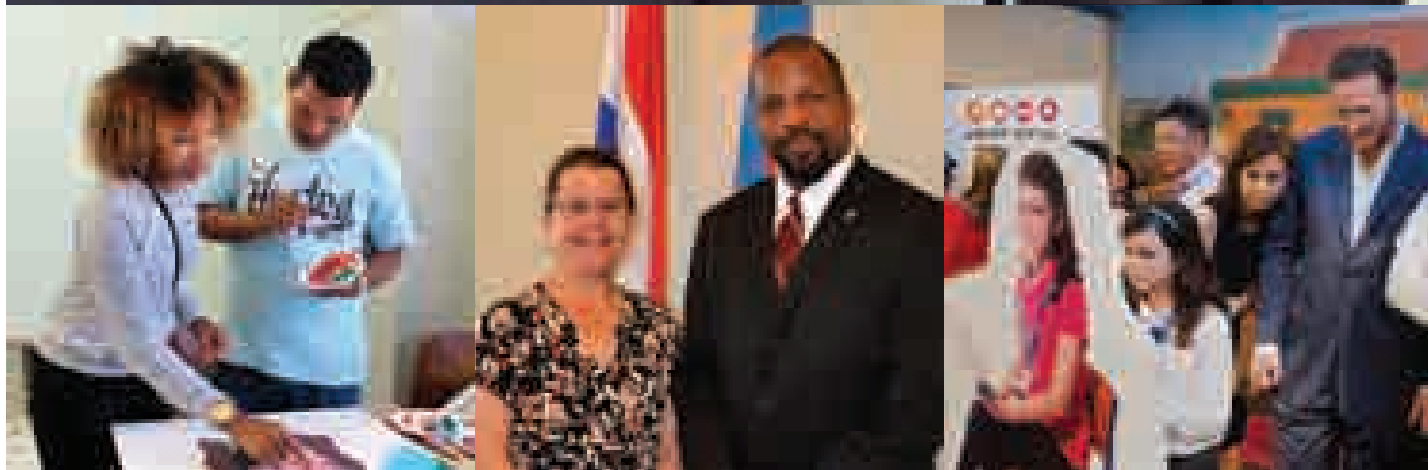
Projecten en activiteiten die gericht zijn op het duurzame behoud van het cultureel erfgoed van Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba en het bevorderen van het gebruik van de toegankelijkheid daarvan.

Foto boven **Cultureel Comité Fortkerk: Schoolconcerten pianist Harold Martina**

Foto links onder **Pancake Gallery: Art Rules Aruba 2013**

Foto middenonder **Voorzitter PBCCG met scheidend bestuurslid van St. Eustatius, dhr. G. Berkel**

Foto rechts onder **Fund. Museo Arubano: Audiovisuele productie expo**



INLEIDING

Indachtig de doelstellingen van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied is gedurende het verslagjaar van 2013 door de bestuursleden weer bijzonder veel zorg en aandacht besteed aan activiteiten die tot doel hebben het cultuur- en natuurbehoud te ondersteunen en te stimuleren.

In 2013 zijn 154 van de 204 aanvragen gehonoreerd tot een totaal bedrag van Nafl. 1.173.658,00

Door het in vele gevallen wegblijven en wegvallen van de overheidssubsidie en financiële steun elders is er een steeds groter wordende druk ontstaan op het PBCCG. Er worden steeds meer projecten, voor hogere bedragen, ingediend. Daardoor moest ook dit jaar een strak budgettair beleid gevoerd worden.

Het toenemende totaal bedrag aan aanvragen betekent enerzijds dat wij

meer bereik hebben op de eilanden, maar anderzijds is het ook een teken van de toenemende nood op het gebied van cultuur- en natuurbehoud.

Het bestuur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied zal zich blijven inzetten om waardevolle initiatieven op ons werkgebied te ondersteunen op Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten.



Stg. Mikeša: Theatervoorstelling “De naakte Antilliaan | E Antiano Sunú”

Dhr. Will Johnson

Caribbean Interlude



HET BESTUUR

Bestuurs- en personeelsleden op Aruba tijdens afscheid dhr. Goedgefrag, oud-gouverneur van Curaçao



In 2013 was het bestuur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied als volgt samengesteld.

► CURAÇAO

Mevrouw M. Russel-Capriles,
voorzitter

Mevrouw E.J. Page-Arrindell,
secretaris

De heer G.F.M.A. Schob, AA,
penningmeester

De heer drs. S.M. de Sola,
wnd. penningmeester

Mevrouw mr. A.J. Broertjes,
wnd. secretaris

De heer mr. W. van Bokhorst
(t/m 14 maart 2013)

Mevrouw O.B. Lewis-Nieuw
(per 1 januari 2013)

De heer drs. J.A. de Freitas MBA,
LLM. *(per 11 april 2013)*

► ARUBA

Mevrouw A.C. van Romondt,
wnd. voorzitter

De heer drs. ing. E.N. Lopez, RA
Mevrouw L.B. Croes

De heer drs. F.R. Sint Jago

De heer F.W. Giel

► SINT MAARTEN

Mevrouw drs. J. Wuite

De heer ing. R.J. Thompson

► BONAIRE

Mevrouw dr. L.A. Emerencia

► SABA

De heer J.G.A. Johnson, M.Ed.

► SINT EUSTATIUS

De heer G. Berkel, Bsc.
(t/m 10 juni 2013)

De Gouverneurs van Aruba, Curaçao en Sint Maarten, en de gezaghebbers van Bonaire, Saba en Sint Eustatius fungeren als adviseurs van de Raad van Bestuur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied.

In 2013 heeft het bestuur officieel afscheid genomen van mw. M. Hage Barbour (Aruba), dhr. mr. W. van Bokhorst (Curaçao) en dhr. G. Berkel, Bsc. (Sint Eustatius).

Mede dankzij hun waardevolle bijdrage heeft het fonds de afgelopen jaren de aanvragen op verantwoorde en weloverwogen wijze kunnen honoreren.

Ook heeft het bestuur officieel afscheid genomen van de oud-Gouverneur van Curaçao, dhr. mr. F.M.d.I.S. Goedgefrag als adviseur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied.

COMMISSIES

LEESCOMMISSIE

Bestaat uit vijf leden

PUBLICITEIT

Leden van het dagelijks bestuur

FONDSENWERVING

Leden van het dagelijks bestuur



Dhr. Carlos Bislip: Drumset en Percussion Camp 2013

ADMINISTRATIE

Sinds begin 1994 is onze stichting gevestigd in een voormalig klooster te Scherpenheuvel. Dit representatieve onderkomen is gemakkelijk voor bezoekers te bereiken. Bovendien is dit kantoor voorzien van een aparte ruimte voor vergaderingen en besprekingen met gasten.

Gedurende het jaar 2013 waren mevrouw Ingrid Alexander, mevrouw Edith Fontilus en mevrouw Claudibel Capellan Felix als administratieve kracht werkzaam. De heer Winthrop R.F. Curiel heeft in 2013 gefungeerd als creatief coördinator.

De projectenadministratie is door drs. D.A.J. Curiel geheel geautomatiseerd. Gedurende het verslagjaar zijn er 2895 brieven ontvangen en 607 brieven verzonden (niet meegerekend de hoeveelheid correspondentie via fax en e-mail). De algemene leiding is in handen van de voorzitter in samenwerking met de secretaris.

De financiële administratie werd door eigen kantoorpersoneel gedaan, onder toezicht van de penningmeester, dhr. G.F.M.A. Schob, AA, van Signature Accounting and Advisory Services B.V.

De loonadministratie en de interne controle werden verricht door Burnley & Burnley Certified Public Accountants and Management Consultants.

De externe controle is door accountantskantoor BDO B.V. Accountants en Adviseurs gedaan.

Will Johnson

The Diary of a
St. Martin Salt Checker



VERGADERINGEN

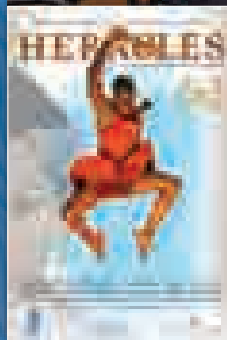
De vergaderingen werden goed bezocht met bijdragen van alle leden. Rekening wordt gehouden dat de leden verspreid zijn over 6 eilanden. Het bestuur zal aandacht blijven geven aan een goed contact, voldoende informatie en naamsbekendheid op alle eilanden; hierbij speelt het kostenaspect een belangrijke faktor.

In 2013 is er 16 keer vergaderd. Het voltallig bestuur heeft vijf keer vergaderd op de hierna vermelde data en plaatsen. In 2013 is een extra plenaire vergadering ingelast ter bespreking van beleidszaken.

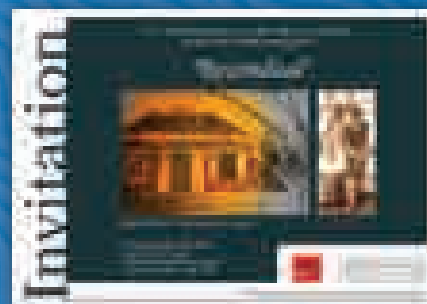
Het dagelijks bestuur heeft 11 keer vergaderd voor zover mogelijk telkens op de 4e dinsdag van de maand.



Art Saves Lives Found.: Educatieve art-workshops



Dance and More Found.: Dansvoorstelling i.h.k.v. viering 30-jarig jubileum



Dhr. Stan Kuiperi: Expositie Geschiedenis Landhuis Rozendaal op Curaçao

PLENAIRE VERGADERINGEN IN 2013

	CURACAO	ARUBA	BONAIRE	ST. MAARTEN	SABA	ST. EUSTATIUS	TOTAAL
Vergaderzaal Renaissance Hotel, Aruba 15 maart 2013	5	4	-	1	-	-	10
Kantoor PBCCG, Curaçao, 14 juni 2013	7	3	1	1	-	-	12
Kantoor PBCCG, Curaçao, 30 augustus 2013	6	4	1	1	-	-	12
Vergaderzaal NAAM, Curaçao, 22 november 2013	3	3	1	-	-	-	7
Kantoor PBCCG, Curaçao, 23 november 2013	4	3	1	2	-	-	10

BALANS, PER 31 DECEMBER 2013

ACTIVA (in Nederlands Antilliaanse guldens)

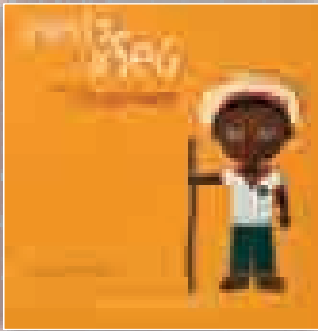
	2013	2012
Materiële vaste activa		
Meubilair	3.699	4.587
Apparatuur	2.537	2.857
Computers	2.008	6.023
	8.244	13.467
Vlottende activa		
Liquide middelen	1.887.112	1.847.524
Voorraad kunstwerken	10.000	10.000
	1.905.356	1.870.992

PASSIVA (in Nederlands Antilliaanse guldens)

	2013	2012
Vermogen		
Reserve subsidieverlening	840.980	384.413
	840.980	384.413
Voorziening Jonis/Curiel fondsen		
	188.834	247.514
	188.834	247.514
Kortlopende schulden		
Nog te betalen subsidies	858.790	1.221.809
Overige schulden	16.752	17.256
	1.905.356	1.870.992

Monique Rosalina-van de Kuilen

Fiesta di Seú
Het Oogstfeest



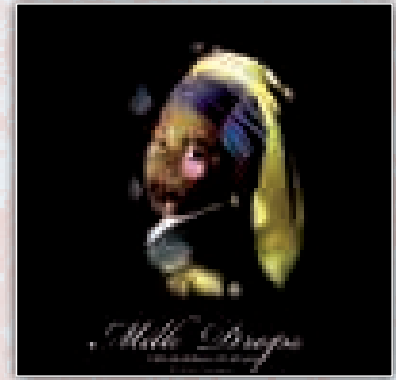
Found. LM Publishers

Yubi Kirindongo
Rebel in Art and Soul



Nelson Gonzalez

Booklet bij
expositie Milk Drops

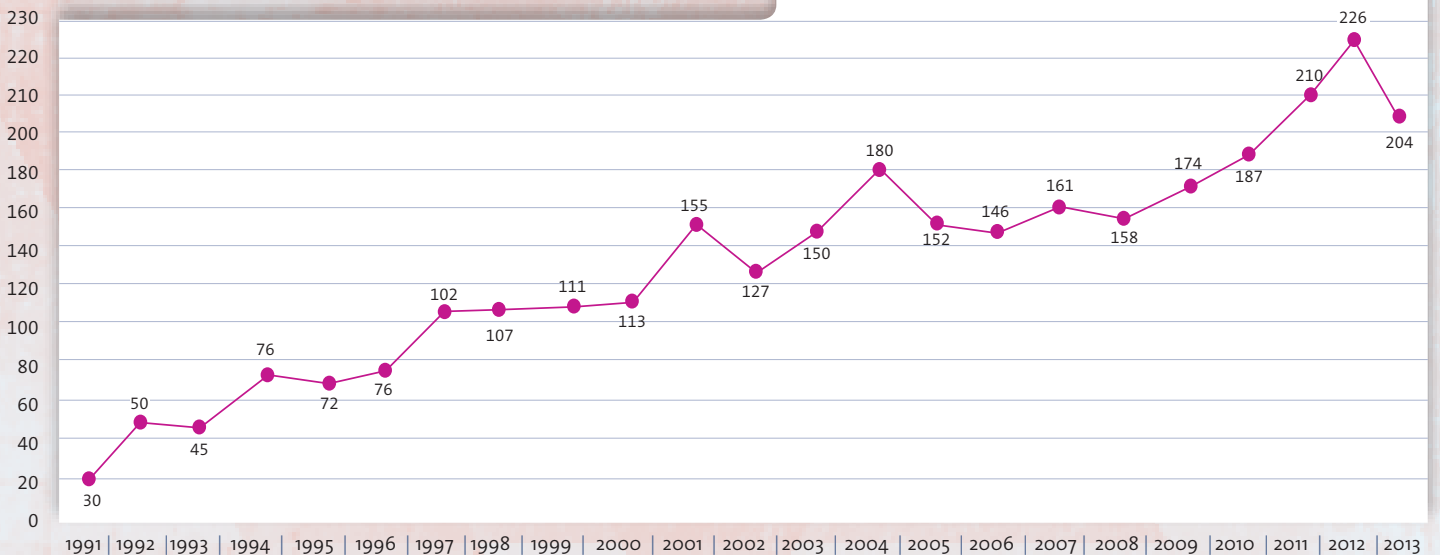


Sandra Johnson

Weaving Dreams



AANTAL BEHANDELDE PROJECTEN PER JAAR



STAAT VAN BEHANDELDE PROJECTEN

JAAR	TOTAAL AANTAL PROJECTEN	TOEGEKENDE PROJECTEN	AFGEWEZEN PROJECTEN	PERCENTAGE TOEGEKEND	TOEGEKEND TOTAAL BEDRAG
1991	30	23	7	77	
1992	50	21	29	42	
1993	45	45	-	100	
1994	76	52	24	68	401.446,00
1995	72	38	34	53	420.935,00
1996	76	55	21	72	615.772,00
1997	102	59	43	58	482.449,00
1998	107	57	50	53	434.739,83
1999	111	75	36	68	499.008,50
2000	113	79	34	70	547.138,00
2001	155	94	61	61	750.878,00
2002	127	93	34	73	694.476,00
2003	150	103	47	69	703.711,00
2004*	180	113	67	63	850.299,00
2005	152	103	49	68	522.000,50
2006	146	117	23	80	631.306,00
2007	161	124	20	78	775.140,00
2008**	158	123	18	78	975.034,00
2009	174	129	11	74	1.016.100,00
2010	187	137	23	73	1.121.518,00
2011	210	169	22	80	1.314.835,00
2012	226	168	34	74	1.421.266,00
2013	204	154	33	75	1.173.658,00

* In 2004 ontving het PBC NA/A van het Fonds Bijzondere Uitkeringen van de Stichting Algemene Loterij Nederland en de BankGiro Loterij een schenking van 200.000 euro ter besteding aan grote projecten op het gebied van kunst en natuurbehoud op de diverse eilanden.

** In 2008 ontving het PBC NA/A van het PBC Nederland een aanvullende schenking van 55.000 euro in verband met de viering van 55 jaar Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba.

Foto boven [Found. Audiovisual Institute of Aruba: Productie speelfilm "Abo So"](#)

Foto links onder [Vereniging Bachkoor Curaçao: Presentatie concerten te Suriname](#)

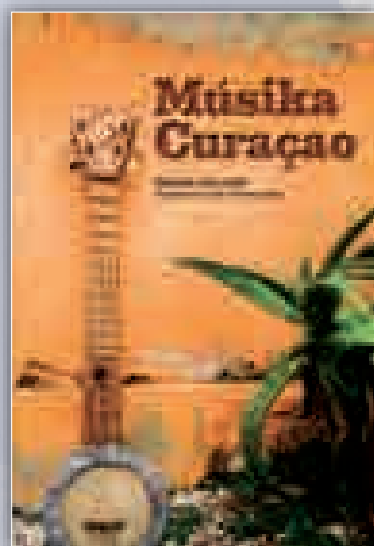
Foto midden onder [Statia Pride Found.: Kunstproject "Self Portrets" door schoolkinderen](#)

Foto rechts onder [Dance and More Found.: Dansvoorstelling](#)



Sinaya Wolfert Fotografie

Músika Curaçao



Uitgeverij Bas Lubberhuizen
- Ko van Geemert

Dushi Willemstad



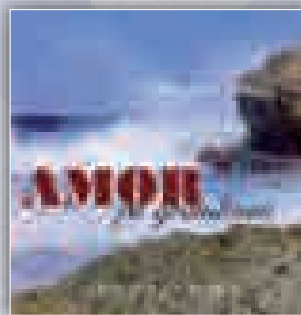
Raymond Sambo

Duna Balor n'e
Propio di Nos



Maristella Martis

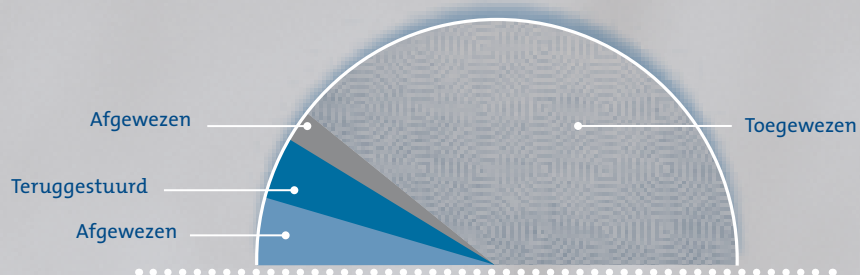
Amor pa grandinan



SUBSIDIES 2013

	WETENSCHAP	LETTEREN	BEELDDE KUNST	MUZIEK	THEATER	CULTURELE VORMING	MONUMENTENZORG	NATUURBEHOUD	TOTAAL
Curaçao	31.563	160.682	72.464	160.170	106.765	98.733	6.500	9.500	671.377
Aruba	10.611	10.000	41.500	36.240	31.122	24.650	10.000	-	164.123
Bonaire	-	-	9.439	62.115	25.000	26.607	-	12.500	135.661
St. Maarten	9.900	5.000	-	7.250	75.000	-	-	24.500	121.650
Saba	-	5.000	-	-	-	-	-	46.000	51.000
St. Eustatius	-	1.800	8.975	-	-	10.000	-	9.072	29.847
Totaal	52.074	207.482	132.378	265.775	237.887	159.990	16.500	101.572	1.173.658

SAMENVATTING BESLUITEN EN SECTOREN

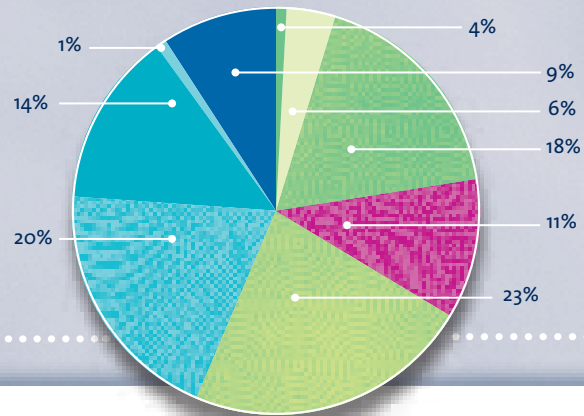


SAMENVATTING BESLUITEN

Besluit	Aantal	%	Bedrag aangevraagd	Bedrag toegewezen
Toegewezen	154	(75)	1.851.377,48	1.173.658,00
Afgewezen	33	(16)	441.136,64	0,00
Teruggetrokken	5	(2)	543.217,00	0,00
Teruggestuurd	12	(6)	449.511,72	0,00
	204		3.285.242,84	1.173.658,00
			Aantal aanvragen	Bedrag aangevraagd
Aanvragen t/m 10.000,00			105 (51%)	558.392,23 (17%)
Aanvragen boven 10.000,00			99 (49%)	2.726.850,61 (83%)
Totaal aantal aanvragen in periode			204	3.285.242,84



Dance and More Found.: Educatief dansproject in de wijken Soto, Tera Kora, Knip en Barber



SAMENVATTING SECTOREN

Sector	Aantal	Bedrag aangevraagd	Bedrag toegewezen
o1 Wetenschap	10	124.059,00	52.074,00 (4%)
o2 Letteren	35	514.406,47	207.482,00 (18%)
o3 Beeldende Kunst	32	606.501,77	132.378,00 (11%)
o4 Muziek	59	579.368,06	265.775,00 (23%)
o5 Theater	29	327.261,85	237.887,00 (20%)
o6 Culturele Vorming	28	481.487,47	159.990,00 (14%)
o7 Monumentenzorg	4	511.792,00	16.500,00 (1%)
o8 Natuurbehoud	7	140.366,22	101.572,00 (9%)
	204	3.285.242,84	1.173.658,00

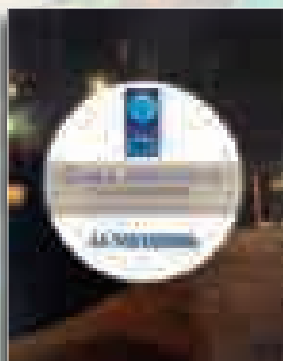
projectenoverzicht 2013

aanvrager	doel	toegekend
Vereniging De Curaçaosche Kunstkring (C)	Toneel/theater presentatie	5,000.00
Vereniging De Curaçaosche Kunstkring (C)	Muzikale tour Henk van Twillert Curaçao	7,250.00
Fund. Museo Arubano (A)	Upgraden faciliteiten Museo Arubano	10,000.00
Fund. Kristòf (C)	Publicatie meertalig cultureel tijdschrift	6,000.00
Stg. Classical Delight (SM)	Muzikale tour Henk van Twillert St. Maarten	7,250.00
Mw. Syree Palm (C)	Schilderlessen	840.00
Stg. Elektra Blou (C)	Dansproject 'Reflections'	10,000.00
Stg. Elektra Blou (C)	Publicatie 10-jarig bestaan	7,500.00
Stg. Elektra Blou (C)	Jubileum theaterprogramma	7,500.00
Fund. di Artista (C)	Expositie Heleen Cornet	2,500.00
Stg. Jeugd Theaterschool Curaçao Drazans (C)	Opleidingstraject jongeren	4,800.00
Prins Bernhard Cultuurfonds CG (C)	Keramek cursus	1,000.00
Stg. Uniek Curaçao (C)	Aanschaf apparatuur	9,500.00
Stg. Elektra Blou (C)	Filmfestival 2013	10,000.00
Mw. Hilda de Windt Ayoubi (C)	Vertaalkosten publicatie	2,500.00
Vereniging De Curaçaosche Kunstkring (C)	Tenor en pianoconcert	5,000.00
Stg. Bronsgieterij Curaçao (C)	Reparatie stookoven	4,000.00
Mw. Nathania Muñoz (C)	Bijwonen viool symposium	1,000.00
Fund. Amigonan di Archivo (A)	Expositie muziekontwikkeling op Aruba	10,000.00
PBCCG alle bestuursleden (C)	Filmen schoolconcerten en masterclass H. Martina	1,500.00
Dance Sensation Found. (B)	Danswedstr. jongeren 'So you think you can dance'	3,000.00
Stg. Dance Company Turning Point (C)	Dansfestival 'Dance Curaçao 2013'	15,000.00
Da Vinci Found. (A)	Aruba Piano Festival 2013	15,000.00
Motiance Dance Company Found. (SM)	Aantrekken artistiek adviseur	25,000.00
Art Saves Lives Found. (SM)	Educatieve art-workshops	25,000.00
Fund. Nieuw Nederland Nobo (C)	Aanschaf steelpans	25,000.00
Stg. Elektra Blou (C)	Luna Yen 2013 op Bonaire	8,955.00
The Pancake Gallery Found. (A)	Art Rules Aruba 2013	7,000.00
Mw. Nathania Muñoz (C)	Summer Music Camp 2013	10,000.00
Mw. Marisa Bazur (C)	Kuartalessen voor volwassenen	3,140.00
Stg. Cineasten Curaçao (C)	Productie film 'Sumpiña's'	5,000.00
Fund. Audiovisual Institute of Aruba (A)	Productie speelfilm 'Abo So'	14,000.00
Comité Vrienden van Frank M. Arion (B)	Kop in brons van Frank Martinus Arion	6,439.00
Fund. Juni Aniceta i su Grupo (JAG) (C)	Theatervoorstelling 'Dede den kas di ansiano'	3,000.00
St. Maarten Archaeologic Center (SIMARC) (SM)	Fieldtrip jongeren SIMARC naar St. Eustatius	9,900.00

Foto boven Stg. Jeugd Theaterschool Curaçao Drazans: Theatervoorstelling "Peter Pan"

Foto links onder Stg. Jeugd Theaterschool Curaçao Drazans: Theater opleidingstraject jongeren

Foto rechts onder Stg. Dans Company Turning Point: Dansvoorstelling

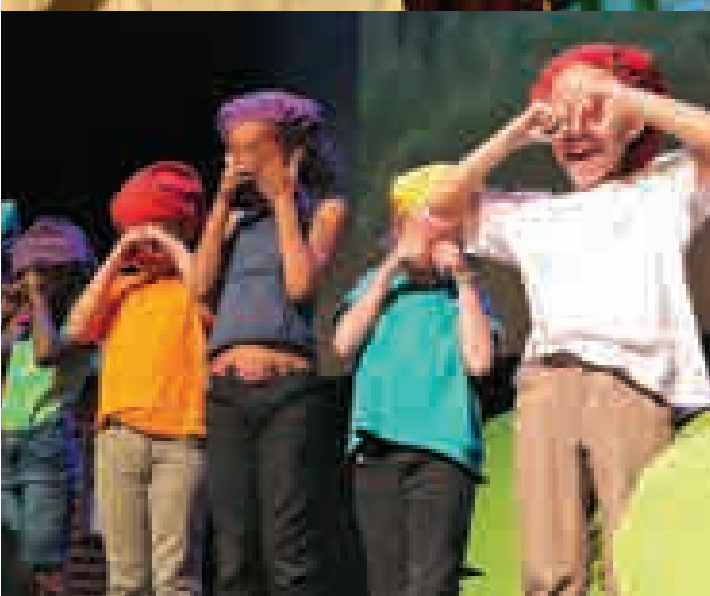
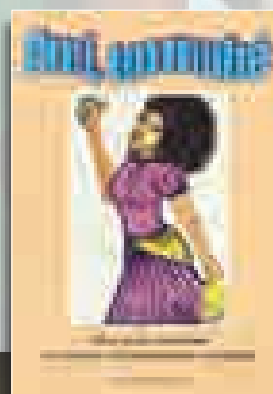


Liber Amicorum

Stg. Elektra Blou

Viola Ravenstein

Ami, un muhé



aanvrager

doel

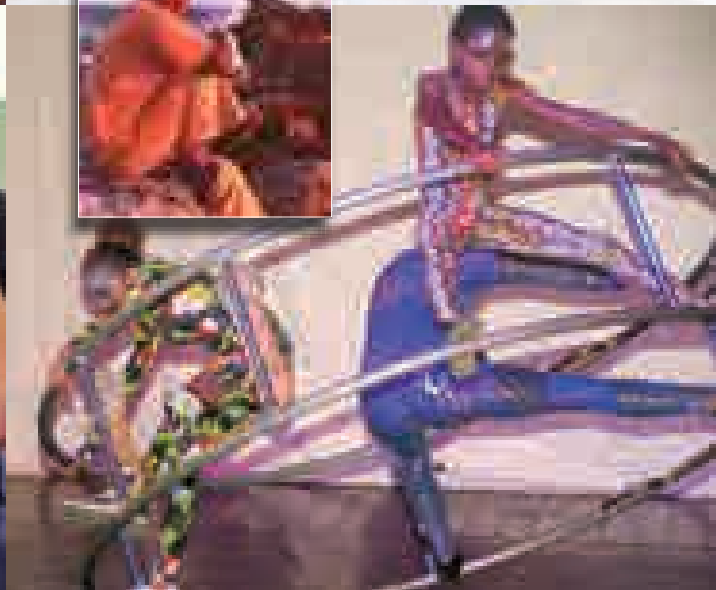
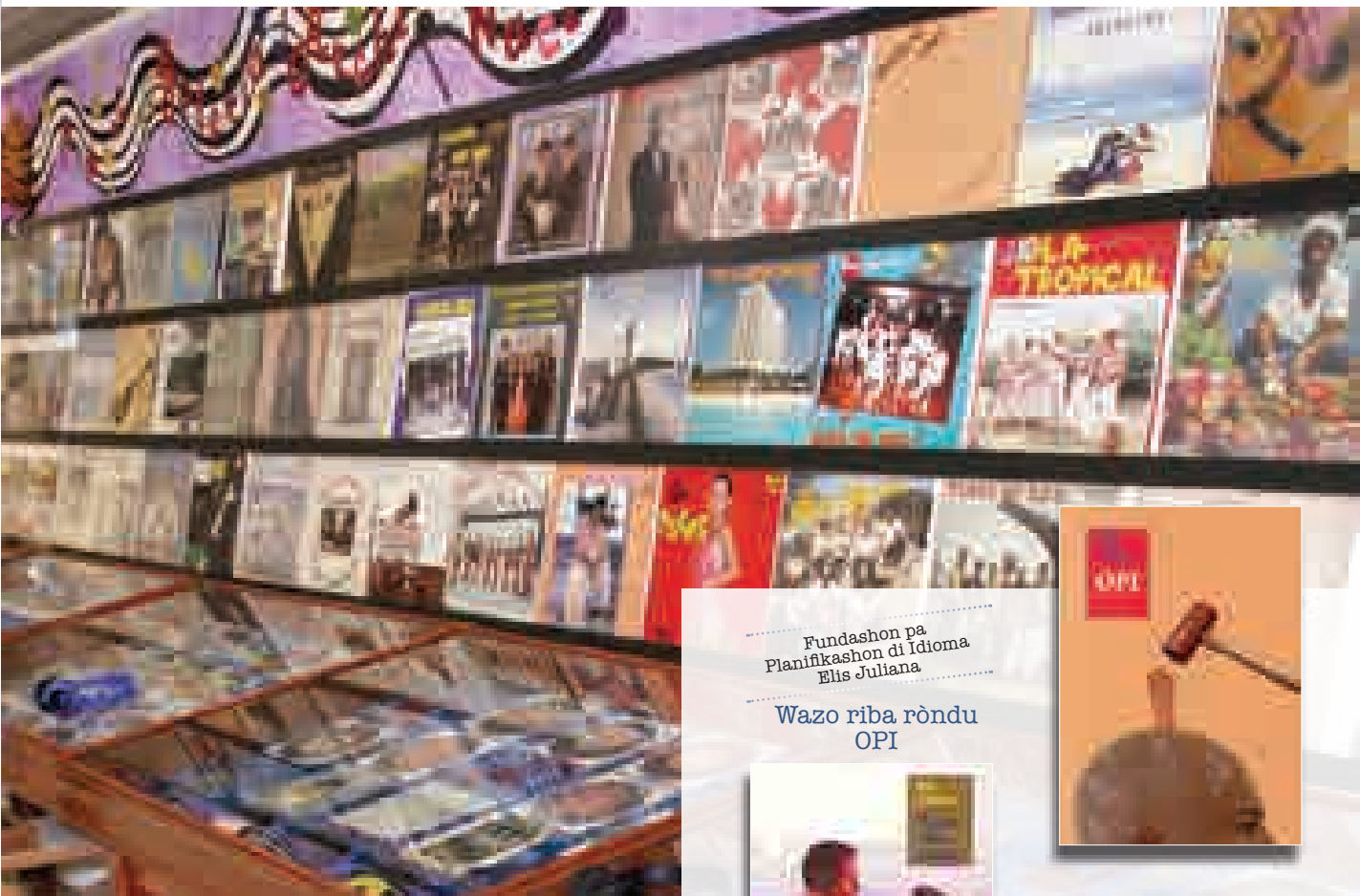
toegekend

Mw. Violet L.M. Ravenstein-Lourens (C)	Publicatie boek	6,500.00
Secretariaat UNESCO Curaçao (C)	Presentatie Culturele avond	3,500.00
Stg. Nat. Archeolog. Antropolog. Museum (C)	Bijwonen IACA congres te Puerto Rico	8,111.00
Stg. Nat. Archeolog. Antropolog. Museum (C)	Bijwonen IACH congres te Belize	8,300.00
Stg. Cimaké Foundation (C)	Documentaire 'Hommage aan Frank M. Arion'	10,000.00
Stg. Jeugd Theaterschool Curaçao Drazans (C)	Participatie jeugd aan toneelpresentatie	1.000,00
Dhr. Reginald R. Sambo (C)	Publicatie gedichtenbundel	1,720.00
Fund. Artescrita (C)	Cursus Theaterschrijven	2,500.00
Mw. Ruth Hoevertsz (C)	Muziekinstrumenten en muziekboeken	2,450.00
Dance and More Found. (C)	Dansvoorstelling 30-jarig bestaan	5,200.00
Mw. Natasha Chatlein (C)	Organisatie 'Curaçao Orange Night'	7,500.00
B.R.P. Gospel Promotion Found. (C)	Cursus Zangtechniek	1,950.00
Dhr. Gilbert P. Bishop (C)	Inlijsten portretten voor expositie	500.00
Mw. Evelien Sipkes (C)	Expositie	2,500.00
Stg. Skol di Músika Boneiru (B)	Verzending muziekinstrumenten uit Nederland	6,351.00
Mw. Stella P. Sprockel (C)	Publicatie muziekbundel	2,750.00
Harmonia i Kueru (C)	Organisatie 'Grotini Awards 2013'	6,750.00
Cult.Comité Fortkerk/Ver.Cur.Kunstkring (C)	Schoolconcert 'Carel Kraayenhof'	8,740.00
Mw. M. Martis-Domacassé (C)	Publicatie 'Amor pa Grandinan'	9,210.00
Mw. Lucille Berry-Haseth (C)	Publicatie 'Encuentro/Ontmoetingen'	10,000.00
Stg. Jeugdwerk Jong Bonaire (B)	Deelname aan 'Battle of Drums' in Nederland	10,000.00
Dhr. Rutilio Rooi (C)	Publicatie 'Dushi Recuerdo'	2,142.00
Curaçao Youth Art Found. (C)	Aantrekken circusdocente 'Acrobatiek workshop'	8,560.00
Mw. Shartella Santiago (C)	Deelname aan Blacksmith Festival in Oekraïne	2,500.00
Stg. Elektra Blou (C)	Culturele uitwisseling in Nederland	5,000.00
Fund. pa Planifikashon di Idioma (C)	Publicatie tweetal boeken van Elis Juliana	5,000.00
Mw. Ida Croes (A)	Theatervoorstelling	15,700.00
Stg. Oyster Outlet (A)	Publicatie kinderboek	25,000.00
Stg. Julius Leeft! Curaçao (C)	Theatervoorstelling	15,000.00
Beyond Writing Found. (SM)	Caribbean Living Statues Festival St. Maarten 2013	25,000.00
Stg. Carmabi/Carmabi Found. (C)	Wetenschappelijk onderzoek medicinale planten	15,763.00
AruAnti (A)	Expositie op ABC-eilanden	25,000.00
Fund. Streanan di Boneiru (B)	Zangfestival Ban Kanta Nos Boneiru 2013	15,000.00
Sea & Learn Found. (SA)	Natuurbehoud lezingen en veldwerk 2013	20,000.00
Stg. voor Kunst en Cultuur Bonaire (B)	Tafels en stoelen voor Museum	11,830.00

Foto boven **Fund. Amigonan di Archivo: Expo muziekontwikkeling op Aruba**

Foto links onder **Pancake Gallery Found.: Art Rules Aruba 2013**

Foto rechts onder **Curaçao Youth Art Found.: Workshops German Wheel en acrobatiek**



aanvrager

doel

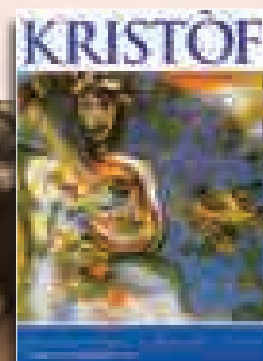
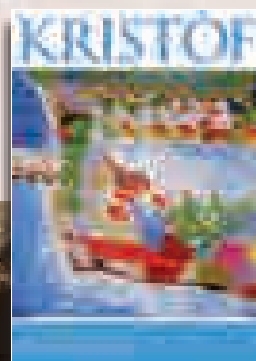
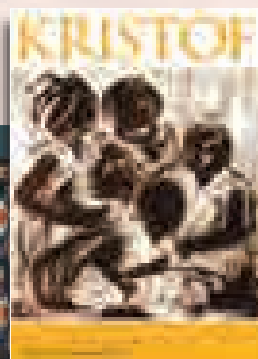
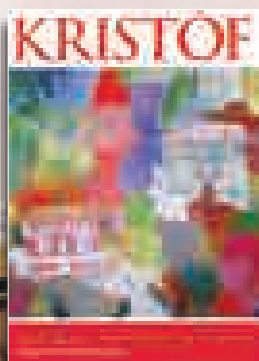
toegekend

aanvrager	doel	toegekend
Sinaya Wolfert Fotografie (C)	Publicatie fotoboek	5,000.00
Dr. Henry Habibe (A)	Publicatie	10,000.00
Kit Publishers B.V. (C)	Publicatie Monografie Yubi Kirindongo	23,000.00
Bonaire Classic Music Board Found. (B)	Concert en schoolconcert Carel Kraayenhof	17,920.00
Dance Sensation Found. (B)	Dansproject 'Kasita'	25,000.00
Stg. Monumentenzorg Curaçao (C)	Publicatie	15,000.00
Mw. Rebecca Roos (A)	Participatie aan Belize International Film Festival	1,422.00
Stg. Open Atelier voor kunstenaars (C)	Kennis naar Kunst en Gevoel voor jongeren	9,504.00
Fund. Kas di Arte Kòrsou (C)	Public. tweetalige catalogus Vicente 'Eb' Marcano	2,840.00
Dhr. C. Bislip (A)	Drumset & Percussion Camp Aruba 2013	5,000.00
Dance Sensation Found. (B)	Aantrekken dansdocent 'Summer Dance Project'	4,550.00
Vereniging St. Vincentius Kring (C)	Aanschaf uniform i.v.m. viering Dia di Bandera	900.00
B.R.P. Gospel Promotion Found. (C)	Muzieklessen en aanschaf gitaren	2,000.00
Mw. Karin H. Basilio (C)	Publicatie gedichtenbundel	3,720.00
Fund. Arte Pro Arte (FARPA) (A)	Theatervoorstelling	7,000.00
Da Vinci Found. (A)	Tour concert Carel Kraayenhof op Aruba	8,740.00
Statia Pride Found. (SE)	Kunstproject scholen 'Self Portraits'	8,975.00
Global Academy (C)	Muziekinstrumenten t.b.v. muziekopleiding	5,000.00
S.P.I.C.E. Found. (SE)	Culturele uitwisseling	10,000.00
Philipsburg Jubilee Library Found. (SM)	Poëzie Festival 'Spoken Lyrics'	5,000.00
St. Eustatius National Parks Found. (SE)	Aantrekken ranger 'interactieve natuureducatie'	9,072.00
Vereniging De Curaçaosche Kunstkring (C)	Uitvoering muzikaal theaterstuk	5,000.00
Mw. Asyla ten Holt (C)	Inlijsten kunstwerken deeln. Carifesta XI Festival	620.00
Stg. Elektra Blou (C)	Uitwerken toneelstuk Festival Historia Nobo '12	2,750.00
Classical Music Board Bonaire (B)	Uitvoering muzikaal theaterstuk	2,800.00
Stg. Nat. Archeolog. Antropolog. Museum (C)	Rapatriëren archeologische collectie uit Nederland	1,300.00
Stg. Nos Musika (B)	Particip. aan het Carifesta XI Festival te Suriname	3,000.00
Gogorobi Found. (C)	Particip. aan het Carifesta XI Festival te Suriname	2,880.00
Prins Bernhard Cultuurfonds CG (C)	DVD schoolconcerten/masterclass H. Martina	1,000.00
Stg. Mikesa (C)	Presentatie theatervoorstelling	5,820.00
Mw. Juliette George (SE)	Publicatie	1,800.00
Stg. Caribbean Filmboard (C)	Vertoning film 'Nostalgia'	1,500.00
Dance and More Found. (C)	Dans presentatie	1,000.00
Kor Kanto i Kuèrde (C)	Jubileum viering 15-jarig bestaan	500.00
Stg. Fonds voor Soc. Ontw. en Econ. Bedrijv. (C)	Docenten Kunst in de wijk 2013/2014	9,445.00

Foto boven **Art Saves Lives Found.:** Educatieve art-workshops

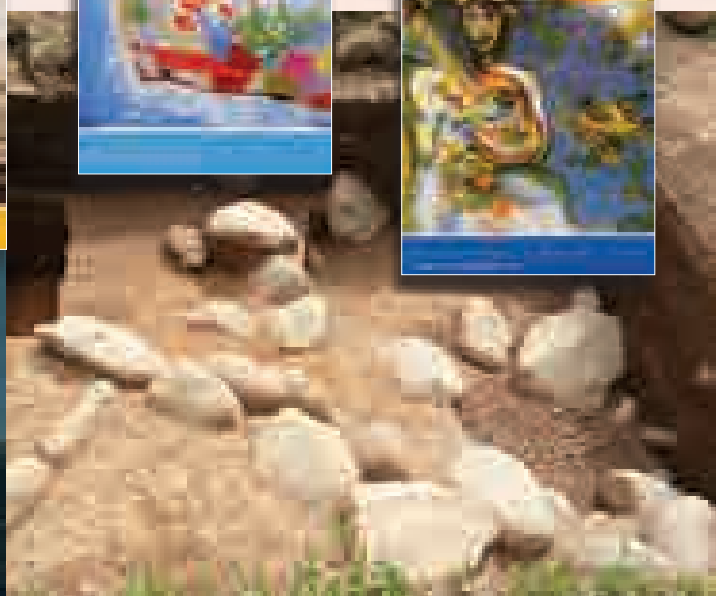
Foto links onder **Stg. Jeugd Theaterschool Curaçao Drazans:** Theatervoorstelling

Foto rechts onder **Stg. NAAM:** Bijwonen congres Association of Caribbean Historians te Belize



Fund. Kristof

Sociaal-cultureel
tijdschrift Kristof



aanvrager

doel

toegekend

aanvrager	doel	toegekend
Plataforma Berdat Históriko (C)	Uitvoering 'Ruta Tula'	7,500.00
Stg. Elektra Blou (C)	Presentatie 'Tambu a Freedom song' in Nederland	7,500.00
Sinaya Wolfert Fotografie (C)	Publicatie fotoboek	10,000.00
Stg. voor Kunst en Cultuur Bonaire (B)	Presentatie Nationaal Koor voor Bonaire	1,174.00
Prins Bernhard Cultuurfonds CG (C)	Drum/Percussielessen voor jongeren	8,250.00
Prins Bernhard Cultuurfonds CG (C)	Transport jongeren drum/percussielessen	1,540.00
Stg. Arte '99 (C)	Expo '150 jaar afschaffing slavernij Curaçao'	7,000.00
Dance Sensation Found. (B)	Vooropleiding jongeren tot dansdocent	5,427.00
Vereniging Bachkoor Curaçao (C)	Presentatie Concerten in Suriname	7,500.00
UNA, Technische Faculteit (C)	Uitvoering project in wijken Cartagena	9,350.00
Sea & Learn Found. (SA)	Opstarten jeugd milieu leiderschap programma	14,000.00
Sea & Learn Found. (SA)	Multimedia productie aktiv. Sea & Learn Found.	12,000.00
Fund. Historia di Vòlibòl (C)	Publicatie	5,000.00
E.P.I.C. Found. (SM)	Natuurbehoud educatie en veldwerk	24,500.00
Dance and More Found. (C)	Danslessen voor minderbedeelde jongeren	6,500.00
Fund. Sentro Kultural Kòrsou (C)	Muziekeducatie in de wijken	12,500.00
Fund. Desaroyo Educativo Comunitario (A)	Presentatie Koninklijk Concertgebouw Orkest Aruba	7,500.00
Mw. Hélène A. Garrett, Ph.D. (A)	16 th Annual Eastern Caribbean Conference Aruba	2,500.00
Stg. Jeugd Theatreschool Curaçao Drazans (C)	Opleidingstraject jongeren	4,800.00
Vereniging Orfeon Allegro (C)	Jubileum CD Papiamentstalige koorliederen	1,750.00
Fund. Streanan di Boneiru (B)	Uitwisselingsprogramma presentaties op Aruba	5,000.00
Kor Union Den Kristu (C)	Organisatie Kerstconcert 'Celebration de Noël'	5,000.00
UNA, Algemene Faculteit (C)	Presentatie Lezingencyclus Luis Daal op de UNA	2,500.00
Mw. dr. Rose Mary Allen (C)	1st Int'l Congres Africanists in globalised world	7,500.00
Stg. Jeugdfonds Nederlandse Antillen (C)	Docent- en transportkosten Muziekproject FAJ	3,200.00
Stg. Melody Makers (C)	Blaasinstrumenten t.b.v. muzieklessen aan jeugd	10,000.00
Dhr. Stan Kuiperi (A)	Expo geschiedenis Landhuis Rozendaal op Curaçao	2,500.00
Fund. pa Planifikashon di Idioma (C)	Publicatie Conferentiebundel	9,000.00
Stg. Nationale Parken Bonaire (B)	Herbebossing Klein Bonaire	12,500.00
Stg. Jeugdfonds Nederlandse Antillen (C)	Polonaise door de stad met jongeren	5,000.00
Fund. di Artista (C)	Oprichting van Rif Fort Museum	6,500.00
Fund. Ser'i Otrobanda (C)	Organisatie 'Aya na ser'i Otrobanda'	8,000.00
Fund. Kristòf (C)	Publicatie meertalig cultureel tijdschrift	6,000.00
Curaçao String Chamber Group (C)	Organisatie Eindejaars Concert	5,000.00
Stg. Nat. Archeolog. Antropolog. Museum (C)	Upgraden/uitbreid. waardenkaart Bonaire/Curaçao	18,388.00

HET SILVIO F. JONIS FONDS



Overhandiging van de check aan dhr. Prof. dr. R. Severing, van de Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI).

Eind 2011 is de heer drs. Silvio F. Jonis, na 18 jaar bestuurslid en secretaris te zijn geweest van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, afgetreden uit het bestuur van het PBCCG.

Als afscheidscadeau en blijk van waardering voor zijn enorme inzet en bijdrage aan het PBCCG Fonds hebben het bestuur van het PBCCG fonds en het bestuur van het PBC Fonds Nederland samen een bedrag van Nafl. 50.000,00 ter beschikking gesteld om publicaties ter ere van dhr. Silvio Jonis te ondersteunen. Dhr. Jonis mocht zelf uitkiezen welke publicatie hiervoor in aanmerking zouden komen.

Een eerste donatie van Nafl. 25.000,00 werd toegekend aan de Oudervereniging Totolika voor de publicatie van “De geschiedenis van 40 jaar Oudervereniging Totolika” ter ere van hun 40-jarig bestaan. Dit boek is geschreven door mw. dr. Rose Mary Allen.

De tweede donatie van Nafl. 25.000,00 werd toegekend aan de publicatie “De Wonderboom”. Een prachtig boek, geschreven en geïllustreerd door José Maria Capricorne en uitgeven door de Fundashon pa Planifikashon di Idioma. In deze publicatie komen verschillende aandachtsgebieden van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied tot hun recht t.w. literatuur, kunst en natuurbehoud.



Overhandiging check aan Oudervereniging Totolika

Rose Mary Allen

De geschiedenis van 40 jaar oudervereniging totolika



aanvrager

doel

toegekend

Stg. Edukatie Dirigenten & Koristen (C)	Workshop koordirectie en koorvorming	10,000.00
Dhr. Raymond S. Simmons II (SA)	Publicatie	5,000.00
Memphis Film & Television B.V. (C)	Productie Documentaire	12,500.00
Grupo Hobennan Positivo i Aktivo (C)	Productie jubileum CD	7,500.00
Stg. Vrienden v/h Centraal Hist. Archief (C)	Cursus archiefbeschrijvingsprogramma ICA AtoM	13,800.00
Fund. Kuakit (B)	Aanschaf uniformen	1,350.00
Fund. Museo Arubano (A)	Grafisch ontwerp/audiovisuele productie expo	14,650.00
Stg. Documentaire Viking i/d Tropen (C)	Productie Documentaire	5,000.00
Stg. Jeugd Theaterschool Curaçao Drazans (C)	Kerstvoorstelling van kinderen voor kinderen	5,000.00
Mw. M. Mutueel (C)	Aankoop Kunstverjaardagskalender 2014	1,000.00
Mw. M. Rosalina (C)	Publicatie tweetalig kinderboek	9,500.00
St. Albertus College (C)	Aanschaf kinderboeken	2,000.00
University of Curaçao (C)	Donatie Universiteitsbibliotheek '35 jarig bestaan'	5,000.00
Prins Bernhard Cultuurfonds CG (C)	PBCCG Cultuurprijs Bonaire	4,320.00
Totaal aan toegewezen projecten		NAf. 1.173.658,00



Foto boven Pancake Gallery Found.: Art Rules Aruba 2013

Foto links Stg. Voor Kunst en Cultuur van Bonaire:
Muziekeducatie jongeren



JAARVERSLAG WINTHROP R.F. CURIEL FONDS



Dhr. R.F.M. Wijngaarde, voorzitter WRFC Fonds met PBC NL directeur dr. Adriana Esmeijer en dhr. Winthrop R.F. Curiel



Overhandiging viool aan mej. Aaliyah Bernardina door dhr. R.F.M. Wijngaarde, voorzitter WRFC Fonds.

Dit is het tweede jaarverslag van het eerste Curaçaose Cultuurfonds op Naam:

het Winthrop R.F. Curiel Fonds

Het Winthrop R.F. Curiel Fonds (hierna: WRFC-Fonds) heeft zich tot taak gesteld jeugdig muzikaal talent op een inspirerende manier op weg te helpen. Hiermee komen twee passies van de naamgever van het WRFC Fonds, de heer Curiel, bij elkaar: muziek én zijn aandacht voor jonge (talentvolle) mensen.

Na goedkeuring van de richtlijnen eind 2012, heeft het bestuur begin 2013 het WRFC Fonds op de rails gezet om te structureren. De beginwerkzaamheden hielden in het ontwerp van:

- informatiefolders in Nederlands en Papiaments;
- website (info@pbccaribbean.com).

- standaard-aanvraagformulier en
- een huisstijl (logo en briefpapier).

Voorts is contact gelegd met (muziek)scholen en op de radio waren spotjes te beluisteren ter profilering van het WRFC Fonds in de Curaçaose samenleving.

Het was een grote eer om in oktober 2013 een ontmoeting te mogen hebben met de directeur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederland, mw. Dr. Adriana Esmeijer, waarbij is gebrainstormd over karakter en lokale opzet van fondsen op naam.

In 2013 heeft het bestuur van het WRFC Fonds elf keer vergaderd.

Helaas moesten wij afscheid nemen van onze uitstekende notuliste Monique Evans; zij is opgevolgd door Naphtaly Boerleider, die uit een muzikale familie komt.

projecten

Bedragen zijn in NAF.

Curaçao a la Belcanto Foundation (zanglessen en lesmateriaal voor 50 jongeren)	5.000,00
--	----------

Trainingssessie voor jonge talenten, Curaçao Jazz Festival (ticket, verblijfskosten)	3.000,00
--	----------

Mw. Rubinah Bernardina (aankoop viool)	315,88
--	--------

Vincentius Harmonie/ 'Melody Makers' (muzieklessen)	5.000,00
---	----------

Mej. Trinidad (aankoop viool en muzieklessen)	1.315,88
---	----------

Mej. Skylar Dayne voor zangauditie in de USA (vliegticket en hotelkosten)	2.500,00
---	----------

Recapitulerend is in 2013 totaal een bedrag van NAF. 17.131,76 goedgekeurd aan projecten, waarvan NAF. 5.815,88 in 2013 tot uitgaven heeft geleid. Naast de projectuitgaven is NAF. 1.864,80 besteed aan operationele kosten, zoals drukkosten jaarverslag, public relations, vergaderkosten, en vertaalkosten.

Namens het bestuur van het Winthrop R.F. Curiel Fonds

Ruttgard F.M. Wijngaarde Bsc. voorzitter

Drs. Michael de Sola secretaris/penningmeester

NAAMLIJST ONTVANGERS PBCCG CULTUURPRIJS

(voor het eerst uitgereikt in 2003)

- 2003 ▶ **MW. DIANA LEBACS**
Cultuurprijs voor Jeugdliteratuur
(Curaçao)
- 2004 ▶ **MW. GLENDA HEYLIGER**
Cultuurprijs voor Beeldende kunst
(Aruba)
- 2007 ▶ **DE HEREN EDDIE EN ITO TROMP**
Cultuurprijs voor Radioprogramma
Butishi di Alegria (Aruba)
- 2009 ▶ **DHR. OSLIN (CHIN) BOEKHOUDT**
Cultuurprijs voor Uitvoerende kunst
(Aruba)
- 2009 ▶ **DHR. IAN VALZ**
Cultuurprijs voor Uitvoerende Kunst
(St. Maarten)
- 2011 ▶ **STICHTING UNIEK CURAÇAO**
Cultuurprijs voor Natuurbehoud
(Curaçao)
- 2011 ▶ **FUNDACION BON NOCHI DRUMI DUSHI**
Cultuurprijs voor Leesbevordering
(Aruba)
- 2013 ▶ **DHR. CYNRIC GRIFFITH**
Cultuurprijs voor beeldende kunst
(St. Maarten)
- 2013 ▶ **FUNDASHON PRO MONUMENTO**
Cultuurprijs voor Monumentenbehoud
(Curaçao)
- 2013 ▶ **DHR. OLIMPIO EUSTACIO SINT JAGO**
Cultuurprijs voor behoud van
Bonairiaanse muziek (Bonaire)

De PBCCG Cultuurprijs zal voldoen aan de volgende specificaties met de daarbij behorende betekenissen:

- De eivorm ▶ alle kunst wordt eens geboren
- De twee uitlopers ▶ de korte uitloper impliceert muziek
De andere, gebogen vorm impliceert alle andere vormen van kunst.
Deze twee uitlopers vormen een omhelzing tussen muziek en alle andere vormen van kunst
- De Uitlopers ▶ vormen ook een explosie van de kunst uit het ei.
- De zelfstandigheid van de verschillende vormen van kunst uiten zich door op twee verschillende plaatsen uit het ei te ontspringen.
- Het ei en het metaal vormen ook een muzieknoot.



NAAMLIJST DRAGERS ZILVEREN ANJER 1953-2013

De uitreiking van de Zilveren Anjer vindt jaarlijks plaats in de burgerzaal van het Koninklijk Paleis te Amsterdam.



- 1953 ▶ DHR. MR. B. DE GAAY FORTMAN
Geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Suriname; geschiedenis van het Reveil in Nederland
- 1954 ▶ DHR. R.F.W. BOSKALJON
Muziekleven op Curaçao
- 1958 ▶ DHR. J.H. BEAUJON
Culturele leven op Aruba
- 1967 ▶ Mw. M. HENRIQUEZ-ALVAREZ CORREA
Culturele activiteiten op Curaçao
- 1968 ▶ DHR. F.H.M. KARNER
Monumentenzorg Curaçao
- 1973 ▶ DHR. MR. NICOLAAS DEBROT
Literator, Caraïbische cultuur
- 1986 ▶ DHR. J.C. LAMPE
Cultuurbehoud Nederlandse Antillen
- 1990 ▶ Mw. C.H. SIMMONS
Culturele activiteiten op Saba
- 1991 ▶ FRATER CANDIDUS VAN DER LINDEN
Ornithologie
- 1991 ▶ DHR. E.R.R. PALM
Muziek
- 1993 ▶ DHR. F.L. DAVELAAR
Muziekleven Curaçao
- 1998 ▶ DHR. MR. ING. E. VOGES
Monumentenzorg Curaçao
- 2001 ▶ DHR. MR. DR. J.A. SCHILTKAMP
Monumentenzorg Curaçao
- 2002 ▶ DHR. F.D. ANTOIN
Geschiedenis, het cultuurbehoud en de bescherming van natuur en milieu van en op Bonaire
- 2004 ▶ Mw. DRS. Y. RAVENEAU EN DHR. L. NARAIN
Cultuur- en natuurbehoud op Curaçao
- 2006 ▶ DHR. CH. GOMES CASSERES
Behoud van het Joodse erfgoed op Curaçao
- 2008 ▶ DHR. ELIS JULIANA
Behoud van de cultuurhistorische waarden en tradities van Curaçao en de andere eilanden van de Nederlandse Antillen
- 2009 ▶ DHR. WINTHROP R.F. CURIEL
Behoud van cultuur en natuur op de Nederlandse Antillen en Aruba
- 2010 ▶ Mw. ENA DANKMEIJER-MADURO
Behoud en uitbreiding van de Mongui Maduro Bibliotheek op Curaçao
- 2012 ▶ DHR. WILLEM (WIM) G. STATIUS MULLER
Bijzondere bijdrage als componist en pianist aan de Curaçaose muziek